

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Факультет по обучению иностранных граждан
Кафедра русского языка как иностранного

*Приложение к программе
практики*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по практике «Преддипломная практика»

Направление 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

Терещенко Т.М. [подпись]

« 1 » февраля 2018 г.

Волгоград
2018

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс прохождения практики направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);
- владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);
- способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);
- владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);
- способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить

новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);

– способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20);

– владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

– владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

– способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

– способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

– способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

– способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

– способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);

– владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

– владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

– способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-1	Культурология	История русской литературы, Классическая русская литература, Социолингвистика	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности,

			Преддипломная практика
ОК-2	История и культура стран изучаемого языка, Культурология, Профессиональная этика	Контрастивная лингвистика	Преддипломная практика
ОК-5	История, Культурология, Философия	Основы педагогики	Преддипломная практика
ОК-6	Основы языкознания	Контрастивная лингвистика	Преддипломная практика
ОК-7	Русский язык и культура речи	Обучение письменной речи, Обучение устной речи	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ОК-8	Безопасность жизнедеятельности, Физическая культура	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ОПК-1	Основы языкознания, Философия	Теория перевода	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ОПК-3	Иностранный язык, Основы теории первого иностранного языка	Аудирование иностранной речи, Коммуникативная грамматика первого иностранного языка, Практикум по морфологии, Практикум по синтаксису, Практикум по словообразованию, Практическая грамматика первого иностранного языка,	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика

		Теоретическая фонетика первого иностранного языка	
ОПК-5	Введение в теорию межкультурной коммуникации	Коммуникативная грамматика первого иностранного языка, Лингвострановедение, Практическая грамматика первого иностранного языка, Русская разговорная речь	Преддипломная практика
ОПК-6	Русский язык и культура речи	Обучение письменной речи, Обучение устной речи, Практикум по морфологии, Практикум по синтаксису	Преддипломная практика
ОПК-7	Русский язык и культура речи, Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка	Домашнее чтение, Коммуникативная грамматика первого иностранного языка, Практикум по первому иностранному языку, Практическая грамматика первого иностранного языка, Русская разговорная речь	Преддипломная практика
ОПК-11	Интернет и мультимедиа технологии и, Информационные технологии в лингвистике		Преддипломная практика
ОПК-12	Интернет и мультимедиа технологии и, Информационные технологии в лингвистике, Литература и культура стран первого иностранного языка		Преддипломная практика
ОПК-13	Интернет и мультимедиа технологии и, Информационные технологии в лингвистике, Литература и культура стран первого иностранного языка	Лингвострановедение	Преддипломная практика
ОПК-14	История и культура стран изучаемого языка	Домашнее чтение	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная

			практика
ОПК-15	Риторика, Философия	Иностранный язык в деловом общении	Преддипломная практика
ОПК-16	История, История языка и введение в спецфилологию	Домашнее чтение	Преддипломная практика
ОПК-17	Введение в теорию межкультурной коммуникации, История и культура стран изучаемого языка, Основы языкознания	Контрастивная лингвистика	Преддипломная практика
ОПК-20	Введение в теорию межкультурной коммуникации	Домашнее чтение	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-1	Иностранный язык, Практический курс второго иностранного языка, Практический курс первого иностранного языка	Коммуникативная грамматика первого иностранного языка, Лингвострановедение, Методика обучения иностранным языкам, Практическая грамматика первого иностранного языка, Психологические основы обучения личности иностранному языку, Теоретическая фонетика первого иностранного языка	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-2	Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка	Аудирование иностранной речи, Методика обучения иностранным языкам, Обучение письменной речи, Обучение устной речи, Психологические основы обучения личности иностранному языку, Русская разговорная речь	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-3	Иностранный язык	Домашнее чтение, Методика обучения иностранным языкам	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению

			профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-4	Иностранный язык	Методика обучения иностранным языкам, Практикум по морфологии, Практикум по синтаксису, Практикум по словообразованию	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-5	Иностранный язык	Методика обучения иностранным языкам, Основы педагогики	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-6	Профессиональная этика	Методика обучения иностранным языкам, Основы педагогики, Практикум по страноведению	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-23	Основы теории первого иностранного языка, Основы языкознания	Контрастивная лингвистика, Социолингвистика, Теория перевода	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-24	История языка и введение в спецфилологию	Иностранный язык в деловом общении	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков,

			Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-25	Основы теории первого иностранного языка	История русской литературы, Классическая русская литература, Практика перевода, Теория перевода	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-26	История языка и введение в спецфилологию, Литература и культура стран первого иностранного языка	Практикум по первому иностранному языку	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика
ПК-27	Основы теории первого иностранного языка	Контрастивная лингвистика	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе прохождения практики

№	Разделы практики	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь»,
---	------------------	-------------------------	---

			«владеть»)
1	Написание и подготовка к защите ВКР	ОК-1-2, ОК-5-8, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-5-7, ОПК-11-17, ОПК-20, ПК-1-6, ПК-23-27	знать: – материалы, необходимые для написания выпускной квалификационной работы на основе выбранной для исследования темы; уметь: – ставить и решать актуальные задачи; – анализировать различные ситуации; владеть: – сформулированием теоретических и практических выводов и рекомендации по итогам конкретных результатов исследования; – полученными в процессе обучения знаниями и навыками при решении конкретных практических и научных задач;

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-1	Понимает ценностное содержание культуры и значимость самобытности различных её субъектов. Демонстрирует понимание основных научных категорий и теорий, описывающих межличностное и межкультурное взаимодействие. Понимает принцип толерантного отношения ко всем видам социальных и культурных различий.	Способен уважать ценности других людей, социальных групп и культур, соотносить собственные ценностно-ориентационные установки с инокультурными и иноконфессиональными мировоззренческими системами, ценностями и правилами. Применяет теоретические знания при анализе конкретных фактов и явлений современной культурной жизни. Выражает	Способен к солидарности и сотрудничеству в мультикультурной и поликонфессиональной среде на основе гуманистических ценностей. Владеет навыками и приемами межкультурного общения, способностью жить и работать с людьми других культур, языков и религий. Способен выступать компетентным разработчиком и экспертом социально значимых программ и проектов, ориентированных на формирование межкультурной толерантности.

		готовность к социальному взаимодействию, рефлексии и самооценке действий в коллективе.	
ОК-2	Демонстрирует понимание основных научных категорий, описывающих культуру и межкультурное взаимодействие. Перечисляет механизмы межэтнического восприятия. Объясняет способы и принципы своевременного предотвращения межкультурных конфликтов. Знает основные теории и проблемы межкультурного взаимодействия. Имеет представление об исторически сложившихся формах и видах кросскультурного общения.	Понимает целесообразность принимать и реализовывать решения на основе принципов этики, исключающих конфликтные ситуации. Способен принимать различия и уважать ценности других культур. Выражает готовность к общению в иноязычном коллективе с учетом своеобразия чужой культуры. Понимает принцип толерантного отношения ко всем видам социальных и культурных различий. Умеет применять на практике методические приемы формирования у человека культурной восприимчивости и терпимости.	Имеет навык интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах. Владеет практическими навыками и умениями общения с людьми других культур, языков и религий. Способен демонстрировать толерантное социальное поведение в ситуациях межэтнического, межкультурного и других форм межкультурного взаимодействия. Понимает ценностное содержание культуры и значимость самобытности различных культур. Умеет соотносить собственные ценностно-ориентационные установки с другими мировоззренческими системами. Знает и владеет приемами преодоления коммуникационного барьера.
ОК-5	Знает содержание и сущность понятий «ценность», «цивилизация», «культурное наследие», «экологическая культура» в сфере гуманитарного знания. Понимает основные закономерности развития природы и	Демонстрирует комплексное знание научных концепций о сущности и роли гуманистических ценностей, необходимых для сохранения и развития современной культуры и цивилизации. Умеет	Легко оперирует аксиологической терминологией социально-гуманитарных наук. Дает взвешенное научное объяснение роли гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации. Квалифицированно инициирует бережное и уважительное отношение к культурно-историческому наследию, окружающей природе,

	общества, значение культуры в развитии человечества. Демонстрирует гуманистическое мышление, называет гуманистические аспекты проблем развития современной цивилизации. Осознает значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации. Обладает личностными качествами необходимыми для ответственного отношения к окружающей природе, обществу и культурному наследию.	самостоятельно на основе культурологического знания анализировать нравственные принципы поведения по отношению к обществу, окружающей среде и культурному наследию. Бережно относится к природе, обществу, другим людям и к самому себе; выступает защитником окружающей среды. Готов принять на себя нравственные обязательства и ответственность по отношению к природе, обществу и культурному наследию.	обществу. Свободно владеет навыками толерантного отношения к культурным традициям, национальному своеобразию, обрядам, повседневным практикам различных сообществ, к объектам материального и нематериального историко-культурного наследия. Владеет общей методологией исследования глобальных проблем современного социально-гуманитарного знания, способен применять ее на практике при достижении целей профессиональной деятельности.
ОК-6	Имеет теоретические представления о значении науки в системе культуры и месте гуманитарных наук в структуре научного знания. Может применять полученные знания при решении профессиональных общегуманитарных задач. Обладает опытом самостоятельной работы с отечественной общегуманитарной научной литературой.	Демонстрирует знание об истории и современном состоянии отечественной гуманитарной науки и основных направлениях исследования. Осуществляет обоснованный выбор концепций и направлений научного исследования, актуальных для решения профессиональных задач. Обладает опытом реферирования теоретических общегуманитарных источников.	Демонстрирует глубокое знание о перспективных направлениях гуманитарных исследований в современной научной парадигме, процессах интеграции и дифференциации в области филологических и гуманитарных наук. Способен самостоятельно решать теоретические и практические проблемы в профессиональной деятельности. Обладает опытом критического анализа и применения к решению общечеловеческих и общегуманитарных задач теоретических положений, доказанных в современной отечественной науке.

ОК-7	Имеет теоретические представления о культуре мышления, о способах и приемах анализа и обобщения информации, о постановке целей и выборе путей их достижения, о культуре устной и письменной речи.	Демонстрирует знание о культуре мышления, осуществляет обоснованный выбор способов и приемов анализа и обобщения информации. Обладает опытом самостоятельной постановки целей и их достижения, а также владения языковыми средствами, обеспечивающими необходимый уровень культуры устной и письменной речи.	Демонстрирует глубокое знание о культуре мышления, о культуре устной и письменной речи. Способен выбрать наиболее оптимальные способы и приемы анализа и обобщения информации, постановки целей и пути их достижения. Обладает опытом самостоятельного применения данных знаний, способен выбрать языковые средства, обеспечивающие необходимый уровень культуры устной и письменной речи и аргументировать свое решение.
ОК-8	Знает социальную роль физической культуры в развитии индивидуально-психологических качеств личности, для реализации процесса самоопределения, саморазвития, самосовершенствования и готовности к профессиональной деятельности. Знает теоретические основы физического воспитания и формирования здорового образа жизни. Умеет определять педагогические возможности различных средств, методов и приемов организации физического воспитания с различной функциональной направленностью.	Знает социальную роль физической культуры в развитии индивидуально-психологических качеств личности, для реализации процесса самоопределения, саморазвития, самосовершенствования и готовности к профессиональной деятельности. Знает теоретико-методические и организационные основы физической культуры для физического совершенствования и формирования здорового образа жизни, основы планирования самостоятельных занятий с учетом индивидуальных возможностей организма. Знает методы диагностики	Знает современное состояние проблемы сохранения и укрепления здоровья молодежи и научные исследования в области здоровьесберегающих технологий физической культуры и формирования устойчивой мотивации и потребности к здоровому образу жизни. Демонстрирует знания теоретико-методических и организационных основ физической культуры для физического совершенствования и формирования здорового образа жизни, основ планирования самостоятельных занятий с учетом индивидуальных возможностей организма, методов диагностики физического развития и функционального состояния органов и систем организма занимающихся. Умеет определять педагогические возможности различных средств, методов и приемов организации физического воспитания с различной функциональной направленностью (оздоровительной, лечебной, тренировочной, коррекционной)

	Умеет планировать содержание самостоятельных тренировочных занятий с соблюдением правил техники безопасности и профилактики травматизма. Может оценивать уровень физической подготовки и функциональное состояние органов и систем организма. Владеет двигательными умениями и навыками базовых видов спорта, навыками мониторинга физического развития и физической подготовленности.	физического развития и функционального состояния органов и систем организма занимающихся. Умеет определять педагогические возможности различных средств, методов и приемов организации физического воспитания с различной функциональной направленностью (оздоровительной, лечебной, тренировочной, коррекционной и рекреативной) и учетом индивидуальных возможностей, особенностей организма. Может определять индивидуальные режимы физической нагрузки, контролировать направленность ее воздействия на организм с разной целевой ориентацией, планировать содержание самостоятельных тренировочных занятий с соблюдением правил техники безопасности и профилактики травматизма. Владеет двигательными умениями и навыками различных видов спорта и систем	и рекреативной) и учетом индивидуальных возможностей, особенностей организма. Может определять индивидуальные режимы физической нагрузки, контролировать направленность ее воздействия на организм с разной целевой ориентацией, планировать содержание самостоятельных тренировочных занятий с соблюдением правил техники безопасности и профилактики травматизма. Владеет двигательными умениями и навыками различных видов спорта и систем физических упражнений, определяющих психофизическую готовность к профессиональной деятельности, способами подбора и применения современных научно-обоснованных средств и методов здоровьесберегающих технологий физической культуры адекватно поставленным задачам. Обладает навыками творческого применения физкультурно-спортивной деятельности для достижения жизненных и профессиональных целей. Владеет методикой планирования содержания самостоятельных занятий различной функциональной направленности с учетом индивидуальных возможностей организма.
--	---	--	---

		физических упражнений, определяющих психофизическую готовность к профессиональной деятельности. Обладает навыками рациональной организации и проведения самостоятельных занятий в соответствии с индивидуальными возможностями организма, навыками мониторинга физического развития и физической подготовленности.	
ОПК-1	Имеет общие теоретические представления о концептах философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики, теории межкультурной коммуникации, об особенностях современного состояния данных научных парадигм, об основных закономерностях их развития. Может демонстрировать понимание основных терминов данных наук.	Демонстрирует знание ключевых терминов и понятий философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации. Обладает опытом использования терминов и понятий данных научных парадигм при обсуждении особенностей современного состояния и основных закономерностей развития данных научных парадигм, при решении других профессиональных задач.	Демонстрирует глубокие знания и владение терминологическим и понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных задач.
ОПК-3	Имеет теоретические	Помимо знания отдельных	Демонстрирует глубокое и разностороннее знание

	представления об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях. Способен давать научные определения названных явлений, привести соответствующие примеры. Владеет лингвистической терминологией на родном и иностранном языках.	определений и способности привести соответствующие примеры, обладает пониманием связей между основными фонетическими, лексическими, грамматическими, словообразовательными явлениями и закономерностями функционирования изучаемого иностранного языка. Осуществляет лингвистический анализ оригинального текста, демонстрируя понимание этих связей. Владеет лингвистической терминологией на родном и иностранном языках.	основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. Способен к самостоятельному ведению научного исследования на иноязычном материале. Обладает опытом самостоятельного формулирования цели, задач, предмета, объекта научного исследования.
ОПК-5	В диалогической речи: способен выразить свою мысль и добиться понимания, уловить возникшие недопонимания, устранить коммуникативный сбой. В монологической речи: имеет представление о риторическом каноне, способен породить целостное, грамотно построенное, осмысленное монологическое высказывание (с предварительной подготовкой или	В диалогической речи: способен адекватно, стилистически грамотно выразить свою мысль, уловить возникшие недопонимания, устранить коммуникативный сбой, понять шутку на иностранном языке, поддержать шутливую беседу. В монологической речи: имеет представление о риторическом каноне, способен породить целостное, грамотно построенное, осмысленное и	Демонстрирует профессиональный уровень (C2/Proficiency) владения русским и изучаемым иностранным языком: свободно понимает любую устную или письменную информацию, может обобщить информацию, полученную из разных письменных или устных источников и представить ее в виде четко аргументированного связного сообщения, умеет бегло и четко излагать свои мысли даже по сложным проблемам, передавая при этом тончайшие оттенки значения. Демонстрирует навыки профессионального оратора, редактора (в родном и иностранном языке). Осведомлен о состоянии дел в современной коммуникативной и текстовой лингвистике. Имеет

	без нее) в рамках изучаемых тем, в заданном функциональном стиле. Способен поддерживать спонтанную беседу, готов к переключению темы. Умеет формулировать аргументы, знаком с этикой устного выступления и ведения беседы. Имеет представление об основных функциональных стилях языка, речевых жанрах. Демонстрирует способность выступать публично.	стилистически единое монологическое высказывание (с предварительной подготовкой или без нее) в рамках неспециальных тем, в заданном функциональном стиле. Способен поддерживать спонтанную беседу в рамках неспециальных тем, готов к переключению темы, способен отстаивать свою точку зрения, соблюдая этику ведения беседы, не нарушая дружелюбной обстановки. Владеет риторическими приемами, различными способами построения текста. Имеет начальные знания в сфере современной текстовой и коммуникативной лингвистики. Имеет опыт устных публичных выступлений (учебные и студенческие научные конференции, (пред)защиты курсовых/дипломных работ и т.п.).	значительный опыт успешных устных публичных выступлений (учебные и студенческие научные конференции, (пред)защиты курсовых/дипломных работ и т.п.).
ОПК-6	Имеет теоретические представления об основных способах выражения семантической, коммуникативной и	Демонстрирует знание об основных способах выражения семантической, коммуникативной и структурной	Демонстрирует глубокое знание основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладания между частями высказывания – композиционными элементами

	структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями.	преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями. Осуществляет обоснованный выбор данных способов выражения.	текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями. Способен выбрать наиболее оптимальные способы их выражения и обладает опытом самостоятельного применения данных знаний.
ОПК-7	Имеет теоретическое представление о средствах и способах языкового выражения, ориентированных на определенного адресата. Может выделять релевантную информацию для решения профессиональных задач. Обладает опытом диагностики релевантности коммуникативных средств.	Демонстрирует знание о правилах построения речи с учетом ситуации общения и релевантности выражаемой информации. Способен адекватно оценить аудиторию и ситуацию общения, определить замысел речи для дальнейшего адекватного перевода. Осуществляет обоснованный выбор языковых средств для решения профессиональных задач.	Демонстрирует глубокое знание всех этапов работы над выступлением, как устным, так и письменным; а также особенностей использования языковых средств, позволяющих выделить релевантную информацию. Способен структурировать информацию, выбирая наиболее оптимальные средства для свободного выражения мысли. Обладает опытом свободного и аргументированного выражения своих мыслей с учетом аудитории, ситуации, темы и цели общения.
ОПК-11	Имеет представление об области и границах использования основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации, приемах работы с компьютером как средством управления информацией для	Осознает место и понимает роль информационно- коммуникационных технологий и компьютера в современном мире и профессиональной деятельности. Классифицирует методы, способы и средства получения, хранения,	Умеет применять полученные знания при решении прикладных и практико- ориентированных задач. Оценивает результаты своей профессиональной деятельности в соответствии с информационной культурой и опытом работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией. Владеет информационно- коммуникационными технологиями и приемами

	решения стандартных задач профессиональной деятельности. Соотносит методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации, средство управления информацией (компьютер) с разнообразными видами профессиональной деятельности. Опирается на наличие и опыт работы с компьютером и разными видами информации при ориентировании в современном информационном пространстве и при решении практических задач профессиональной деятельности.	переработки информации, средства управления информацией (компьютер), виды информационно-коммуникационных технологий с точки зрения эффективности их использования в современном информационном пространстве и при решении типовых задач профессиональной деятельности. Осуществляет практическую деятельность с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований к использованию компьютера как средством получения, обработки и управления информацией.	использования компьютера как средства получения, обработки и управления информацией, позволяющими продуктивно решать профессиональные задачи.
ОПК-12	Имеет теоретические представления о закономерностях работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями; знает принципы построения распределенных баз данных и знаний, глобальной	Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями; анализирует причины затруднений при работе с ними.	Демонстрирует систему знаний закономерностей, факторов и условий работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями причин затруднений при работе с ними и способов их преодоления. Проектирует условия продуктивного использования различных носителей информации, работы с распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач на

	компьютерной сети. Осуществляет по образцу работу с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. Может по четко заданному алгоритму решать профессиональные задачи на основе использования распределенных баз данных и знаний, глобальной компьютерной сети.	Самостоятельно осуществляет работу с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. Может самостоятельно решать стандартные типовые профессиональные задачи при работе с распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями.	основе принципов и приемов работы с распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями.
ОПК-13	Имеет теоретические представления об электронных словарях, лингвистических электронных ресурсов. Знает принципы построения электронных словарях, лингвистических электронных ресурсов и механизмы работы с ними. Осуществляет по образцу работу с различными электронными словарями и электронными ресурсами. Может по четко заданному алгоритму решать профессиональные задачи на основе использования электронных	Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий работы с различными электронными словарями, лингвистическими электронными ресурсами; анализирует причины затруднений при работе с ними. Самостоятельно осуществляет работу с различными электронными словарями, лингвистическими электронными ресурсами. Может самостоятельно решать стандартные типовые профессиональные	Демонстрирует систему знаний закономерностей, факторов и условий работы с различными электронными словарями и электронными ресурсами, причин затруднений при работе с ними и способов их преодоления. Проектирует условия продуктивной работы с различными электронными словарями и электронными ресурсами. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач на основе принципов и приемов работы с различными электронными словарями и электронными ресурсами.

	словарях, лингвистических электронных ресурсов.	задачи при работе с различными электронными словарями и электронными ресурсами.	
ОПК-14	Имеет теоретические представления об основах информационной и библиографической культуры. Способен применить методы информационного поиска. Обладает опытом оформления библиографического списка.	Демонстрирует знания об основах информационной культуры. Осуществляет обоснованный выбор способов обработки информации. Обладает опытом самостоятельно использовать библиографические источники.	Демонстрирует глубокое знание основ информационной и библиографической культуры. Способен выбрать наиболее оптимальный метод обработки информации. Обладает опытом самостоятельного использования библиографических источников для профессиональной деятельности.
ОПК-15	Имеет теоретические представления о принципах изложения научной мысли и выдвижении гипотезы; последовательной аргументации в их защиту. Может структурировать и логически связно излагать выдвигаемые гипотезы, обладает опытом самостоятельного выдвижения гипотезы.	Демонстрирует знание о принципах изложения научной мысли и выдвижения гипотезы; последовательной аргументации в их защиту. Осуществляет обоснованный выбор принципов изложения научной мысли и выдвижения гипотезы; последовательной аргументации в их защиту. Обладает опытом самостоятельного изложения научной мысли и выдвижения гипотезы; последовательной аргументации в их защиту.	Демонстрирует глубокое знание о принципах изложения научной мысли и выдвижения гипотезы; последовательной аргументации в их защиту. Способен выбрать наиболее оптимальные принципы изложения научной мысли и выдвижения гипотезы, способен аргументировать данный выбор. Обладает опытом самостоятельного изложения научной мысли и аргументированного выдвижения гипотезы.
ОПК-16	Имеет теоретические представления о стандартных методиках поиска, анализа и	Демонстрирует знание о стандартных методиках поиска, анализа и обработки	Демонстрирует глубокое знание о стандартных общенаучных методиках исследования, возможностях их использования при решении профессиональных задач. Способен выбрать

	обработки материала исследования. Может применять базовые методики для поиска и анализа исторического материала.	исследовательского материала. Осуществляет обоснованный выбор стандартных методик, позволяющих осуществлять поиск материала исследования с его последующим анализом. Обладает опытом самостоятельного применения стандартных общенаучных методик.	наиболее оптимальные методики поиска, анализа и обработки материала исследования с аргументацией своего решения. Обладает опытом самостоятельного применения стандартных методик поиска, анализа и обработки исследовательского материала, позволяющих получить новые научные результаты.
ОПК-17	Имеет теоретические представления о базовых методологических подходах к исследованию, а также об основных методах поиска и отбора материала. Способен осуществлять анализ материала для своего исследования, обобщать его, демонстрируя владение навыками его представления. Обладает опытом использования основных методик обработки материала, а также соотнесения новой информации с уже имеющейся.	Демонстрирует знание методологических подходов к исследованию, имеет полное представление о основных методах отбора материала и его оценки. Осуществляет обоснованный выбор, анализ, систематизацию материала, выдвигает гипотезы в плане прогнозирования конечного продукта научной деятельности. Обладает опытом владения навыками логичного и последовательного представления материала, владеет методами аргументации своей позиции.	Демонстрирует глубокое знание методологии исследования, эффективно отбирает и анализирует материал. Способен к самостоятельному поиску наиболее эффективных методик систематизации материала, адекватно строит прогнозы результата научной деятельности. Обладает опытом продуктивного решения возникающих проблем, связанных с представлением исследования, способен соотносить информацию с уже имеющейся и успешно представлять результаты научной работы.
ОПК-20	Имеет теоретические представления об информационной и библиографической культуре. Способен	Демонстрирует знание информационной и библиографической культуры. Способен применять	Демонстрирует глубокое знание информационной и библиографической культуры. Способен самостоятельно применять информационно-лингвистические технологии.

	определять необходимость применения информационно-лингвистические технологий. Обладает опытом определять основные требования информационной безопасности.	необходимые информационно-лингвистические технологии. Обладает опытом учитывать основные требования информационной безопасности.	Обладает опытом решать стандартные задачи профессиональной деятельности с учетом основных требований информационной безопасности.
ПК-1	Имеет теоретические представления об основах обучения иностранным языкам, закономерностях становления способности к межкультурной коммуникации. Может по образцу проектировать методические модели, технологии и приёмы обучения иностранному языку, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков и осуществлять преподавательскую деятельность.	Демонстрирует прочное знание основ обучения иностранным языкам, закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации. Может самостоятельно проектировать методические модели, технологии и приёмы обучения иностранным языкам, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков и осуществлять преподавательскую деятельность.	Демонстрирует глубокие знания основ обучения иностранным языкам, закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации. Использует творческий подход при проектировании методических моделей, технологий и приёмов обучения иностранным языкам, планировании и разработке рабочих программ, конспектов, сценариев и технологических карт уроков и способен осуществлять преподавательскую деятельность.
ПК-2	Имеет теоретическое представление о средствах и методах профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностях процессов преподавания и	Демонстрирует знание средств и методов профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностей процессов преподавания и изучения	Демонстрирует глубокое знание средств и методов профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностей процессов преподавания и изучения иностранных языков. Способен творчески решать профессиональные задачи, определённые в рамках формируемой деятельности, с использованием современных

	изучения иностранных языков. Может использовать современные методы и технологии обучения и оценки учебных достижений учащихся для решения типовых профессиональных задач.	иностраннных языков. Может использовать современные методы и технологии обучения и оценки учебных достижений учащихся для решения как типовых, так и нестандартных профессиональных задач.	методов и технологий обучения и оценки учебных достижений учащихся.
ПК-3	Имеет теоретическое представление об учебниках, учебных пособиях и дидактических материалов по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме. Может по образцу проектировать методические материалы для обучения иностранному языку, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков.	Демонстрирует знание учебников, учебных пособий и дидактических материалов по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме. Может самостоятельно проектировать методические модели, технологии и приёмы обучения иностранным языкам, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков.	Демонстрирует глубокое знание учебников, учебных пособий и дидактических материалов по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме. Использует творческий подход при проектировании методических моделей, технологий и приёмов обучения иностранным языкам, планировании и разработке рабочих программ, конспектов, сценариев и технологических карт уроков.
ПК-4	Имеет теоретическое представление об использовании достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения	Демонстрирует знание достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным	Демонстрирует глубокое знание достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.

	концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера.	языкам для решения конкретных методических задач практического характера.	
ПК-5	Имеет теоретическое представление об анализе учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их эффективности. Может по образцу проектировать методические модели, технологии и приёмы обучения иностранному языку, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков и осуществлять преподавательскую деятельность.	Демонстрирует знание анализа учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их эффективности. Может самостоятельно проектировать методические модели, технологии и приёмы обучения иностранным языкам, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков и осуществлять преподавательскую деятельность.	Демонстрирует глубокое знание анализа учебного процесса и учебных материалов с точки зрения их эффективности. Использует творческий подход при проектировании методических моделей, технологий и приёмов обучения иностранным языкам, планировании и разработке рабочих программ, конспектов, сценариев и технологических карт уроков и способен осуществлять преподавательскую деятельность.
ПК-6	Имеет теоретическое представление о построении учебного процесса, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного	Демонстрирует знание принципов построения учебного процесса, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического	Демонстрирует глубокое знание принципов построения учебного процесса, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения

	лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.	образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам.	иностранному языку.
ПК-23	Выполняет перевод на профессиональном уровне. Имеет теоретические знания о понятийном аппарате философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации. Способен давать научные определения, приводить уместные примеры. Изжил в себе иллюзию о «единственно правильном» переводе. Имеет опыт анализа собственного и чужого перевода, обоснования, критики и защиты переводческих решений с использованием понятийного аппарата	Выполняет перевод на высоком профессиональном уровне. Способен аргументированно и грамотно оперировать понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных задач (обоснование, критики и защиты собственных и чужих переводческих решений), выдвигать альтернативные объяснения языковых явлений, полемизировать на высоком уровне.	Выполняет перевод на высоком профессиональном уровне. Обладает умением профессиональной критики перевода (как собственного, так и чужого) с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации. Способен критиковать альтернативные версии перевода, учитывая разность подходов, школ, традиций перевода. Имеет опыт теоретически значимых научных изысканий в области теории перевода.

	философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации.		
ПК-24	Имеет теоретические представления об основах выдвижения гипотез и развития аргументации в их защиту. Способен применять различные виды логических и риторических аргументов. Обладает опытом использования соответствующих видов аргументов для обоснования выдвигаемой гипотезы.	Демонстрирует знание функционального предназначения гипотезы и различных видов аргументов в речи. Осуществляет выбор соответствующих видов аргументов для обоснования выдвигаемой гипотезы исходя из ситуации и целей коммуникации. Обладает опытом применения соответствующих видов аргументов для обоснования выдвигаемой гипотезы.	Демонстрирует глубокое знание сущности понятия «гипотеза», а также требований к аргументам и ошибок, которые возможны при несоблюдении этих требований. Способен к самостоятельному отбору суждений для обоснования своей точки зрения, не допуская нарушений требований к аргументам. Обладает опытом анализа аргументации собеседника и противостояния нарушениям, допускаемым собеседником в ходе аргументации.
ПК-25	Имеет теоретические представления об основах библиографической культуры, принципах сбора и хранения информации. Способен применять современные методы и приемы научного исследования в профессиональной деятельности. Обладает опытом работы с научной литературой и современными мультимедийными	Демонстрирует знание основ библиографического описания источников. Осуществляет выбор необходимых для работы библиографических источников. Обладает опытом поиска необходимой информации при решении стандартных и нестандартных задач в профессиональной переводческой деятельности.	Демонстрирует глубокое знание содержания основных методов научного исследования, а также основ информационной и библиографической культуры. Способен к самостоятельному поиску научных источников в различных поисковых системах. Обладает опытом использования информационных технологий в процессе поиска информации в профессиональной деятельности переводчика.

	средствами для поиска информации.		
ПК-26	Имеет теоретические представления о стандартных методиках поиска, анализа и обработки материала исследования. Способен применять стандартные методики поиска, анализа и обработки материала для решения исследовательских задач. Обладает опытом использования библиотечных ресурсов для получения, дальнейшей обработки и систематизации собранного материала.	Демонстрирует знание методики поиска исследовательского материала. Осуществляет выбор современных исследовательских процедур, методик анализа и обработки материала исследования. Обладает опытом решения стандартных задач и вопросов переводческой деятельности с использованием современных информационных технологий.	Демонстрирует глубокое знание основных принципов ведения научно-исследовательской работы. Способен к самостоятельному поиску методов и приемов ведения научной работы. Обладает опытом обработки и систематизации собранного материала для научно-исследовательской работы.
ПК-27	Имеет теоретические представления о базовых методологических подходах к исследованию, а также об основных методах поиска и отбора материала. Способен осуществлять анализ материала для своего исследования, обобщать его, демонстрируя владение навыками его представления. Обладает опытом использования основных методик	Демонстрирует знание методологических подходов к исследованию, имеет полное представление о об основных методах отбора материала и его оценки. Осуществляет обоснованный выбор, анализ, систематизацию материала, выдвигает гипотезы в плане прогнозирования конечного продукта научной деятельности. Обладает опытом	Демонстрирует глубокое знание методологии исследования, эффективно отбирает и анализирует материал. Способен к самостоятельному поиску наиболее эффективных методик систематизации материала, адекватно строит прогнозы результата научной деятельности. Обладает опытом продуктивного решения возникающих проблем, связанных с представлением исследования, способен соотносить информацию с уже имеющейся и успешно представлять результаты научной работы.

	обработки материала, а также соотнесения новой информации с уже имеющейся.	владения навыками логичного и последовательного представления материала, владеет методами аргументации своей позиции.	
--	--	---	--

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Выполнение индивидуального плана ВКР	20	ОК-1-2, ОК-5-8, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-5-7, ОПК-11-17, ОПК-20, ПК-1-6, ПК-23-27	8
2	Апробация результатов исследования на студенческой научной конференции	20	ОК-1-2, ОК-5-8, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-5-7, ОПК-11-17, ОПК-20, ПК-1-6, ПК-23-27	8
3	Представление работы к защите	60	ОК-1-2, ОК-5-8, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-5-7, ОПК-11-17, ОПК-20, ПК-1-6, ПК-23-27	8

Итоговая оценка по практике определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в процессе прохождения практики и в период промежуточной аттестации.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Выполнение индивидуального плана ВКР
2. Апробация результатов исследования на студенческой научной конференции
3. Представление работы к защите